

???? C-414/06

Lidl Belgium GmbH & Co. KG

?????

Finanzamt Heilbronn

(?????????????? ??????????, ?????????? ?? Bundesfinanzhof)

„???????? ?? ????????????? — ?????? ????????? ????????? — ????????? ?? ?????????, ?????????? ?? ????????? ?? ? ?????? ?????????-???????? ?????????? ?????? ?? ??????????? ??? ?????????? ? ??????-????????-????????“

?????? ?? ???????????

1. ?????????? ?????????? ?? ????? — ?????????? ?? ????????????????? — ?????????? ?????????? ?? ?????????? — ??????????????? ?? ?????????? — ??????????????? — ???????????????

(????????? 43 ?? ? 56 ??)

2. ?????????? ?????????? ?? ????? — ?????????? ?? ????????????????? — ?????????????? ?? ?????????? — ?????????? ????

(????? 43 ??)

3. ?????????? ?????????? ?? ????? — ?????????? ?? ????????????????? — ?????????? ????????????????? — ?????????????????? — ?????????????????? — ?????????

(????? 43 E?)

1. ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????, ?????????????? ? ?????? ?????????-????????, ?? ?????????????? ??????, ?????? ?? ? ?????????? ?????????????? ?????? ? ?? ????????? ? ?????? ?????????-????????, ????????? ? ?????????????????? ????????? ?? ?????? 43 ??.

????? ?? ?? ??????????????, ?? ?????????????? ??????, ?????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????, ?????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ??????, ?????? ?? ????????? ? ?????? ?????????-????????, ??? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ??????????????, ?????????? ?????????? ? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ? ?????????????? ?? ?????? 56 ??

(?. ?????? 15 ? 16)

2. ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????, ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ? ?????? ?????????-????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ??????????????, ?????????????? ? ?????? ?????????-????????, ?????????? ?????????? ? ?????? ?????????-????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??????????.

???????? ??????? ??????????? ? ???? ????????????? ??????? ???????
?????????????? ? ???? ????????????????? ??????? ??????????, ????????? ? ?????? ? ???????
?????????, ????????? ? ????????????????? ? ???? ????????????? ????????????????? ? ?????????
(????). ? ???? ? ????????????????? ? ???? ??????? ????????????????? ? ??????? ???????????-
?????? ? ? ???? ?????? ? ????????????????? ??????????, ? ?-?????????? ? ????????? ?
?????????, ????????? ? ????.

(?. ????? 19—22)

3. ???? 43 ? ??????? ?????????, ????????? ? ???? ?????????-?????, ? ????
???????????? ? ????????? ? ????????? ? ??????? ??????, ????????? ? ? ???? ??????????
?????, ????? ? ????? ? ????? ?????????-?????, ????????? ? ?????? ? ????????? ?
?????????? ? ????????? ????????? ????????? ? ???? ?????? ? ????????? ? ? ????
????????-?????, ?????? ????????????? ?????? ?????? ? ???? ????????? ? ? ????
???????? ? ???? ????????????? ?????? ?????? ????????????? ??????

???????? ??????? ????? ????????????? ????????? ????????????? ? ?????????????
???? ???? ????????????? ????????????? ? ????????????? ? ?????????-?????, ??????
???????????? ?????????? ????? ? ?????? ?????????-??????, ? ?-???????????????? ?
????????????, ? ????? ????????????? ? ? ???? ??????, ???? ????????????? ? ???????
????????-?????. ?????? ????????????? ????????? ????????????? ?????? ? ????
???????????? ? ????????????? ?????? ????????????? ?????, ??????? ? ? ????
????????-??????.

???????? ????????? ????? ????????????? ????? ? ???? ????????????? ?????????
? ???? ?????? ? ????????????????????? ? ???? ?????? ?????????????-????? ?
???? ? ???? ????????????????? ? ????????????? ? ????????????? ? ?????????, ?????, ?????
?????, ????????????? ?????????????, ????????????? ? ?????????, ? ?????? ???? ?????????????
???????????????? ????????????? ? ????????????? ?????????, ???? ????????????? ? ?
???????????????????? ? ?

? ? ???? ? ? ????????????????? ? ???? ?????? ? ????????????????? ? ????
???????????? ?????? ?????????????-?????, ? ???? ? ? ????????? ? ????????? ? ?
???????? ???? ?????? ?????????????-?????, ? ???? ? ???? ? ????????????? ?
????? ????????????????? ?????????????, ? ???? ????????? ? ????????????? ? ?
???????????????? ???? ????????????????? ???? ?????????-?????, ????? ? ????????? ?
???????????????? ? ???? ????????????????????????????????????? ? ?
????????????, ???? ? ???? ?????? ????????????????????????????????????? ? ?
?? ?
?? ?
?? ?
?????, ????????????????? ? ???? ???? ?????????????????????????????????
? ???? ????????? ? ???? ???? ????????? ? ???? ????????????????????? ?
????????????-?????, ? ???? ? ???? ? ???? ?????????????????????, ?
?? ?
?? ?

? ???? ?????? ? ????????????? ? ???? ?????? ? ????????? ? ???? ? ? ?
???????????????????????????????????? ? ???? ?????? ? ?????????-?????, ? ???? ? ?
????????????????, ?????????, ????????? ? ???? ???? ????????????? ???? ?
????????????????, ????????? ? ???? ?????????????????????????????????????
? ?-???????????? ? ???? ?????? ? ?????????????-?????, ? ???? ? ? ?

?????????? ?????????? ?????????, ??????????????????? ?? ????? ?????? ??????????-???????, ?
????? ? ?????????????? ?? ?????????? ????????????, ?? ??????? ????? ??????????

(??, ?????? 25, 26, 33, 36, 39, 42, 52—54 ? ??????????????)

????????? ?? ????? (?????????? ????????)

15 ??? 2008 ???????(*)

„????????? ?? ????????????????? — ?????? ?????????? ?????????? — ?????????? ?? ??????????, ??????????
?? ?????????? ?? ? ?????? ?????????-????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ? ??????-
?????????-?????????“

?? ????? C?414/06

? ?????????? ?????????????????? ?????????????, ?????????????? ?? ?????????????? ????? 234 ?? ??
Bundesfinanzhof (???????????) ? ??? ?? 28 ??? 2006 ?, ?????????? ? ?????? ?? 11 ?????????? 2006 ?.
? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????

Lidl Belgium GmbH & Co. KG

??????

Finanzamt Heilbronn,

?????? (???????????? ????????)

????????? ?? ??: ??? K. Lenaerts, ??????????????? ?? ????????, ??? G. Arestis, ??? R. Silva de
Lapuerta (????????????), ??? E. Juhász ? ??? T. von Danwitz, ??????

????????????? ??????????: ??? E. Sharpston,

?????????????: ??? B. Fülöp, ??????????????????

????????? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ? ? ?????????????? ?????????????? ?? 29
????????? 2007 ?.,

????? ??? ?????????? ??????????????, ?????????????????:

- ?? Lidl Belgium GmbH & Co. KG, ?? ??? W. Schön ? ??? M. Schaden, Rechtsanwälte,
- ?? Finanzamt Heilbronn, ?? ??? C.-F. Veas, ? ?????????????? ?? ??????????????????
- ?? ?????????????????? ??????????????????, ?? ??? M. Lumma, ??? C. Blaschke ? ??? H. Kube, ?
?????????????? ?? ??????????????????

- ?? ?????????? ??????????????, ?? ????? M. Papida ? ????? I. Pouli, ????? ? ?? ??? K. Georgiadis, ? ??????????? ? ? ?????????????????,
 - ?? ??????????? ??????????????, ?? ??? G. de Bergues ? ??? J.-C. Gracia, ? ????????????? ? ? ?????????????????,
 - ?? ?????????????????? ?????????????????, ?? ????? H. G. Sevenster, ?????? ? ?? ??? P. van Ginneken ? ??? M. de Grave, ? ????????????? ? ? ?????????????????,
 - ?? ?????????????????? ?????????????????, ?? ??? J. Heliskoski ? ????? J. Himmanen, ? ????????????? ? ? ?????????????????,
 - ?? ?????????????? ?????????????????, ?? ????? K. Wistrand ? ????? S. Johannesson, ? ????????????? ? ? ?????????????????,
 - ?? ?????????????????? ? ? ????????????????? ??????????, ?? ????? Z. Bryanston-Cross, ? ????????????? ? ? ?????????????????, ????????????????? ? ? ????? S. Lee, barrister,
 - ?? ????????????? ? ? ????????????????? ??????????, ?? ??? R. Lyal ? ??? W. Mölls, ? ????????????? ? ? ?????????????????,

???? ???? ?????????? ????????????????? ? ? ?????????????? ?????????, ?????????????? ? ?????????????? ?????????????? ? ? 14 ?????????? 2008 ?.,

????????????? ??????????????

?????????

1 ?????????????????????? ?????????????? ? ? ?????????? ? ? ?????????????????? ? ? ?????????? 43 ? ? 56 ??

2 ????????????????? ? ????????????? ? ?????????? ? ???? ?????? Lidl Belgium GmbH & Co. KG (?????????? ?-????????? „Lidl Belgium“) ? Finanzamt Heilbronn (?????????? ?-????????? „Finanzamt“) ? ???? ???? ?????????? ?????????? ? ? ?????????????????? ?????????? ?????????? ? ? ??????????, ?????????? ? ? ?????????? ?????? ? ? ?????????????????? ??????????, ?????????? ? ? ??????????????

????????? ??????????

3 ?????????? ???? 2, ?????????? 1, ?????? 2 ? ? ?????????????? ? ? ?????????????? ? ? ?????????? ?????????? ? ? ?????????????????? ? ? ?????????? ? ? ?????????? ?????????????????????? ?????? ? ?????????? ? ? ?????????? ?????????? ? ? ?????????? ? ??????????????, ?????? ? ? ?????????? ? ? ?????????????? ?????? ? ? ?????????? ?????? ?????????????? ??????, ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ? ? ?????????? ?????????????? ?????????? ? ? 23 ?????? 1958 ?. (BGBl. II 1959, ??? 1270), ?????????? ? ?????????????????? ?????????? ? ? 15 ??? 1973 ?. (?????????? ?-????????? „?????????????“), ?????????? „????????????? ??????“ ?????????????? „????????????? ?????? ? ? ?????????????? ? ? ?????????? ??????????, ?????????? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????? ? ? ?????? ? ? ?????????? ??????????“.

4 ?????? 2, ?????????? 1, ?????? 2, ?????? ?) ? ? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????? ? ? ?????????????? ? ? ?????????????? ??????????, ?????? ? ? ?????????? ? ? ?????????????? ? ? ?????????? ? ? ?????????????? ??????????

5 ???? 5 ?? ?????????? ??????????:

„(1) ??? ???? ? ?????????????????? ? ???? ? ? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????? ????
????????????????? ?? ?????????????????? ??? ???? ????, ????? ????????? ? ????? ????????????????? ????????????????
??? ????????????????? ?????????????????, ?????? ????????????? ?? ????????????????? ?? ????????????????? ?? ?????????
????????????????? ????????????, ????????? ?? ????????? ? ?????? ????? ????????? ????????? ? ????????????????????? ??
????????? ????????? ????????????????? ????????????????? ?? ?? ????????????????????? ?? ????????????????? ??????, ?????????
?? ?? ?????? ?????????????????.

(2) ? ????? ????????????????? ?????????????, ?????? ?????? ?? ?? ????????? ?? ????????? ?? ????????????????
??????, ?? ?????, ?????? ???? ?? ?????????????????, ??? ????? ????????? ?????????????????, ????????????????
????????? ???? ????????????????? ????????? ? ????????? ???? ????????????????? ????????? ? ????????????????? ????????? ??
????????? ?? ????????????????? ?????????????????.”

[...]“.

6 ???? 6, ?????????? 1 ?? ?????????????? ??? ????????? ??????:

„??? ????????????????? ?? ????? ?? ????????????????????? ?????????, ????????? ????? ?? ????????? ?
????????????????????? ???? ????????????????????? ????????????????? ?? ????????????????????? ?? ????????? ?????????????????
?????????, ????????? ? ????? ????????????????????? ???? ????????????????????? ???? ????????????????? ?????????, ????????????
?? ?????, ?? ?????? ?? ?? ????????????????????? ? ????????????????? ?????????????????????, ???? ?? ????????? ????????
?????????, ?????????????, ?????? ????????? ?? ?????? ????????????????????? ????????????? ?? ?????????????????????, ??
????????? ????? ????????????? ?? ? ?????? ?? ?????????????????, ?????? ?? ?????? ????????????? ? ????????????? ??
????? ????????????????????? ? ? ????????????? ?? ????? ?? ?????? ????????????? ? ?????????”

7 ???? 20 ?? ?????????????????? ????????????? ??????:

„(1) ????????? ????????????? ????????????????? ????????? ????????????????? ?? ????????????????????? ???? ?????? ??
????????? ? ?????? ????????? ???? ?????????, ????????? ????????? ?? ????? ?? ????????? ????? ????????? ????
?????????. [...]“

(2) ?? ????????????????? ????????? ? ????????????????? ?? ????????????????????? ?? ????????????????? ????????????? ?
?????????????, ?? ?????? ????????????????????? ????????? ????????????????????? ?? ????????? ????????? ????????? ?????? ??
?????????????, ?????? ???? ?? ?? ????????? ????????????? 3. ????????? ????? ????????? ?????? ????????????? ????
?????????????, ?????? ????????????? ? ?? ????????????????????????????? ?? ????????????????? ?? ?????????????????, ?? ?????????
?? ?????????, ????????????????????????? ?? ?????? ????????? ?? ????????????? ???? ?? ????????????????????? ?? ?????????????
?? ????????????????????????????????????? ?????.

[...]“.

????????? ?? ????????????? ????????????????????? ? ????????????????????????? ?????????

8 Lidl Belgium ? ????? ?? ????????? Lidl ? Schwarz ? ????????????????? ????????? ????????????????? ?????????
? ????????????? ?? ????????????????????? ?? ??????. ????? ????? ????????????????????? ????????? ????????? ?????????
?? ????????????????? ??????, Lidl Belgium ????????????? ?? ????????? ?? 1999 ? . ?? ?? ????????????? ? ?
?????????????????. ?? ????? ???? Lidl Belgium ????????????? ???? ????????????????? ????????.

9 Lidl Belgium ? ????????????????? ????????????????? ???? ????????????? ? ?????????????, ????????????????? ?????
????????? ????????????????? Lidl Belgium Beteiligungs-GmbH, ? ????????????????? ?? ?????????????????????
????????????????? ?????????????????, ? Lidl Stiftung & Co. KG, ? ????????????????? ?? ????????????????? ?????????????????
?????????????????.

10 ? ???? ?? ??????????????? ? ?????????? ?????????????? ????????? 1999 ?, ????????????? ?????? ?? Lidl Belgium, ????????? ?? ? ?????????????, ????????????? ???????.

11 ? ???? ?? ?????????????????? ?? ??????????????? ?? ??????????? ?????????????? Lidl Belgium ?????? ????? ?? ?????????????? ?????? ??????? ?? ????????? ?? ??????? ?????????? ????????. Finanzamt ?????????? ??????????????? ?? ??????????, ??? ? ? ?????????????? ??-???????????? ? ?????, ?? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????? ?? ?????????????????? ??????????, ??????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ???????.

12 ?? 30 ??? 2004 ?. Finanzgericht Baden-Württemberg, ?????????? ?? Lidl Belgium, ?????????? ?????????? ?? ??????????????? ?????? ?????????????? ?? Finanzamt.

13 ?????????? ?? Lidl Belgium ? ?????????? ??????, Bundesfinanzhof ?????????? ?? ?????? ?????????????????????? ? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????????? ??????????:

„?????????????? ? ? ? ?????????? 43 ? ? 56 ? ? ?????????????? ?????????????, ?????? ??? ??????? ? ? ?????????????????? ? ?????????, ??? ?????????????????? ?? ?????? ????????????? ??????????? ? ?????? ?????????????????? ? ?????????, ?????????? ? ? ?????? ??????????-???????? (? ??????? ??????????? ?????????????? ?????????????), ??? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? [?] ?????????? ??? ??????? ? ?????????? ?????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ??????????“

?? ?????????????????????? ????????

14 ? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????????? ?????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?????? ?????????? 43 ? ? 56 ? ? ??????????? ??????????????? ?????????? ??????, ?????? ??????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ???????, ??????????? ? ?????? ??????????-???????? ? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????, ??????????? ?? ??????? ?????????? ?????????????? ???????.

?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? 43 ? ? 56 ??

15 ??? ????? ? ??????????????? ??????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????????? ??? ???????????????, ?????????? ?? ? ??????????, ?? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?? ??????????????? ?? ?????????????????? ??????, ?????????????? ? ?????? ?????????-????????, ?? ?????????????? ??????, ??????? ?? ? ?????????? ??????????????? ?????? ? ?? ??????? ? ?????? ?????????-????????, ????????? ? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? 43 ??.

16 ????? ?? ?? ??????????????, ?? ?????????????? ??????, ?????????????? ? ?????????? ??????????????????, ??? ?????????????????? ?????????? ??????? ?????????????? ??????????? ?? ??????????, ?????????? ?????????? ? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????????? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ? ?? ??????????????? ??????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ? ??????????????? ?? ?????? 56 ?? (?? ? ?????? ?????????? ??????????? ?? 12 ??????????? 2006 ?. ?? ???? Cadbury Schweppes ? Cadbury Schweppes Overseas, C?196/04, Recueil, ???, I?7995, ?????? 33; ?????????? ?? 3 ??????????? 2006 ?. ?? ???? Fidium Finanz, C?452/04, Recueil, ???, I?9521, ?????? 48 ? 49, ?????? ? ?????????? ?? 13 ????? 2007 ?. ?? ???? Test Claimants in the Thin Cap Group Litigation, C?524/04, ?????????, ???, I?2107, ?????? 34).

17 ?????????????????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??????? ????????? ?? ?? ?????????? ? ??????????????? ?? ?????? 43 ??.

?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????? ?? ???????????????

18 ? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?
?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ??? ????-????? ?????????? ?? ?????????,
?????????? ??????????? ?? ??????? ?????? ?? ??????? ? ??????? ?? ?????????? ??????????
?? ?????????????? ??????? ??????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ? ?????????????? ?????????-
?????? ?????????????? ??????? ??????????, ??? ?? ?????????????????????? (?. ??????? ?? 21
?????????? 1999 ?. ?? ??? Saint-Gobain ZN, C?307/97, Recueil, ???, I?6161, ????? 35,
???????? ?? 14 ????????? 2000 ?. ?? ??? AMID, C?141/99, Recueil, ???, I?11619, ????? 20 ?
???????? ?? 23 ????????? 2006 ?. ?? ??? Keller Holding, C?471/04, Recueil, ???, I?2107, ?????
29).

19 ????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ??????? ??????????? ??
????????????????? ?? ??? ?? ?? ? ?????????? ?????????????? ?????? ? ?????????????? ?????????-
??????, ?? ??? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????
????????????????? ?? ??? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????????????
????????????? ? ?????? ?????????-?????? (?. ??-????????????? ????????? ?? 16 ?? 1998 ?. ?? ???
ICI, C?264/96, Recueil, ???, I?4695, ????? 21, ????? ? ????????? ?? 6 ????????? 2007 ?. ?? ???
Columbus Container Services, C?298/05, ???????, ???, ??10451, ????? 33).

20 ??? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????? ??????????, ??????????? ? ??? ?????????-
??????, ?????????? ??????? ? ?????? ?????????-?????? ??? ??????????? ??????

21 ?????????, ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????, ? ?????? ?? ??????????
?????, ?????? ?????????? ? ?????????????, ?????????????? ?????? ? ?????????????????? ?????????? ??? ?
????????????????? ? ??? 2 ?? ?????????????? ?????????????, ?? ?????? ?? ?? ?????????, ??????
????????????????? ? ?????????????? ???, ?????????? ??????? ??????? ?????????????? ??????, ?????? ??
????????? ? ?????????? 1, ?????? 2, ??????) ?? ??? ???, ?? ??????? ?? ?????? ??????????
????????, ?????????? ? ?????????? 1, ?????? 2, ??????) ?? ?????????? ???, ?????? ?? ??????????
?? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??????, ?????? ?? ??????????????

22 ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??????? ???????
????????????????? ?? ?????????????????? ??????? ?????????, ?????????? ? ?????? ?? ???????
??????????, ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ? ?????????
(????), ? ??-?????????? ? ??????? 5 ? 7 ?? ????. ?????? ??? ? ??? ?????? ?? ?????????, ??
?? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ? ??????? ?????????-??????
?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????, ? ??-?????????? ?? ?????????? ?? ?????????,
????????????? ?? ??? (?. ??????? ?? 12 ?? 1998 ?. ?? ??? Gilly, C?336/96, Recueil, ???,
I?2793, ????? 31 ? ????????? ?? 23 ????????? 2006 ?. ?? ??? van Hilten-van der Heijden,
C?513/03, Recueil, ???, I?1957, ????? 48).

23 ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?????????????????? ??????? ??????, ?????? ? ?
?? ?????????, ?? ?????????????, ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????
????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ??
????????? ??????????, ?????????????????? ??????? ??????????????

24 ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????? ?????? ?????? ?????????? ???????
????????????? ?? ?? ?????????????, ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????, ????????? ?
????????-??????, ?????????? ?? ???, ? ?????? ? ?????????????? ?????????? ??????????

25 ??? ??? ?????????????????? ?????????????? ??????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?
?????????, ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ? ?????? ?????????-??????, ? ??-

???????????????? ? ???? ?????, ? ????? ????????????? ? ? ???? ?????, ??? ????????? ????
???????????? ? ??????????. ?????? ????????????? ????????????? ????????????? ????????????? ????
? ???? ?????????????? ? ???? ?????? ?????????? ?????? ????????????? ??????, ????????? ? ?
????? ?????????-??????.

26 ?????? ? ? ???? ?????, ? ????????????????? ? ?????????? ????????????????? ????????? ??????
????????? ?????????????? ? ???? ?????? ? ???? ?????????????.

?? ????????????? ? ? ?????????????

27 ? ? ????????????? ? ???? ?????, ? ????????????????? ? ????????????? ? ????????????????? ? ? ?
????? ? ???? ?????????????, ?????? ? ? ? ? ????????????? ? ????????????????? ????????????????? ? ?
????????????? ??????????. ?????? ????? ? ?????????? ????????? ? ???? ? ? ? ? ? ????????????? ? ?
????????????? ?????????????????????? ? ? ??????????????
???????????????? ? (?? . ????????? ? ? 13 ?????????? 2005 ? . ? ? ? ? ? Marks & Spencer, C?446/03,
Recueil, ??? . I?10837, ?????? 35, ????????? ? ? ? ? ? Cadbury Schweppes ? Cadbury Schweppes
Overseas, ????????? ? ?-????, ?????? 47, ?????? ? ????????? ? ? ? ? ? Test Claimants in the Thin
Cap Group Litigation, ?????????? ? ?-????, ?????? 64).

28 ? ???? ????????????? ????????????????? ????????????????? ????????????????? ? ?-????????????, ? ? ?????????????
? ????????????????? ? ? ????????????????? ?????????????, ????????????????? ? ? ????????????????? ??????, ????????? ? ? ?
????????????????, ? ? ? ? ????????? ? ?????????????-????????, ?????? ????????? ????? ? ?????????????????,
???????????????? ?????????.

29 ? ??????????????, ?????? ?????????????????, ??????????, ?????????????, ?????????????????????,
????????????????????, ????????????? ? ????????????????? ????????????????????? ????????????????? ???? ???? , ? ? ?
???????????? ?????????????, ? ? ????????????? ?????
???????????????? ????????????????? ? ? ?????? ????????????? ? ? ?????????? ?????????????, ?????????? ? ? ??????
???????????????? ??????, ??????????
?????????

30 ????????????????? ????????????????? ?????????, ? ? ????????????????? ? ? ?????????? ?????? ?????????????
? ? ????????????????? ?????? ????? ? ? ?????? ? ? ?????? ?????? ?????? ????????????????????? ? ? ?????????????
? ? ????????????????????????? ? ? ????????????? ????????????????? ?????? ????????????????? ?????????-????????, ? ? ?
?????? ??????, ?????? ????????????????????? ? ? ????????????????????? ? ? ????????????????? ? ? ?????????
???????????? ? ? ??????????

31 ? ? ? ? ?????? ? ? ?????? ????????????? ?????????? ? ? ?????????????????, ????????? ? ? ? ? ??????????, ? ?
? ? ????????????? ? ? ????????????????????? ? ? ????????????? ????????????????? ?????? ?????????????-???????? ????
? ? ? ? ?????? ? ? ? ? ????????????????? ?????????? ? ? ?????????????????, ????????????????? ? ???? ? ? ?????????????????
?????????, ? ? ? ? ????????????? ????????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ? ? ????????????? ? ?
?????????????, ???? ? ? ? ? ????????????? ? ? ????????????? (?? . ????????? ? ? ? ? ? Marks & Spencer,
???????????? ? ?-????, ?????? 45, ?????? ? ?????????? ? ? 18 ??? 2007 ? . ? ? ? ? ? Oy AA, C?231/05,
?????????, ??? . I?6373, ?????? 54).

32 ??????????, ??? ? ? ????????????????? ? ? ????????????????? ????????????????? ? ? ?????????? ?????? ?????????????
?
????????, ?
???????????????? ?????? ?????????????-????????, ??? ?????? ????????????????? ????????? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
???????????? ?????????? ? ? ????????????? ? ? ?????????? ? ? ?????????? ? ? ????????????????????? ????????? (?? .
????????? ? ? ? ? ? Marks & Spencer, ????????????? ? ?-????, ?????? 46 ? ?????????? ? ? ? ? ? Oy AA,
???????????? ? ?-????, ?????? 55).

33 ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????? ?? ?????????????? ???????
???????????????? ????????????????? ?? ?????????? ???, ?????? ?? ?? ??????????, ?? ??? ?????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????-????????, ? ?????? ??
???????? ?????????????? ?? ??????????????, ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ??????, ??
???????????????? ? ????????? ?? ??????? ?????????????? ?? ????????? ??????????. ????????????????? ?????? ??
????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?
????????, ?????? ? ?????????? ? ?????????????????? ?? ??????????????, ?????? ?? ?????????? ?????????????????
? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??????, ?????? ?? ??? ?????????, ?? ??? ?????????? ??????????????
?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????

34 ? ?????????????????? ?????? ?????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ??????????????????
?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????????-????????, ? ?????? ??
????????? ?????????? ?????????? (?? ? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? Oy AA, ?????????? ??-?????,
?????? 56).

35 ?? ?? ??????? ?? ??????? ?????????? ?? ?????????????????, ?????????? ? ?????????????????? ?????? ??????
????????????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??????????, ?????? ?????????????, ??
?????????????-????????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????????????? (?? ?????????? ?? ??????
Marks & Spencer, ?????????? ??-?????, ?????? 47, ?????? ? ?????????? ?? 29 ????? 2007 ?. ?? ?????
Rewe Zentralfinanz, C?347/04, ?????????, ????. I?2647, ?????? 47).

36 ? ?????? ?????????????? ? ??????? ?? ?? ?????????????, ?? ??? ?????????????????????? ?????? ?????, ?????? ??
? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ??????????????????, ?????????? ? ?????????? ?????????? ?????? ? ??????
????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????? (?? ?????????? ?? ?????? Marks & Spencer, ?????????? ??-?????,
?????? 48). ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?
?????????????-????????, ? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????, ??????????, ?????????? ?? ??????
????????????? ??????, ?????????? ?? ? ?????? ??????????-????????, ?????? ? ?????????????????? ?????????? ??????
????????????????? ?????????? ?????????? ?? ??????? ?????????? ? ??-????? ?????????? ? ??????????????-????????, ?
?????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????, ?????????? ?????????????????? ?????????????? ??????????,
????????????????????????? ?? ?????? ??????? ??????????????-????????, ? ?????? ? ?????????????????? ?? ??????????
?????????????, ?? ?????????? ?????? ??????????

37 ?????????????????? ? ??????? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????????????, ?????????? ?? ?? ?????????????????
????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????????, ?????????????????? ??
????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????-????????, ? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ??
?????????????, ?? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????????????,
?????? ?? ?????????? ? ??????? ??????????-????????.

38 ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ??????????????????,
????????????? ? ??????? 44—50 ?? ?????????? ?? ?????? Marks & Spencer, ?????????? ??-?????, ??????
????????????? ? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????,
????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ??? ?
????????????????, ?? ?? ?? ?????????, ?? ?????????????????? ? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ??????
????????????????? ? ??????????????

39 ? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????, ?? ? ?????? 51 ?? ?????????? ?? ?????? Marks &
Spencer, ?????????? ??-?????, ?????? ? ??????, ?? ?????? ?????????????? ?? ??????????????????, ?????? ?? ?
????????????? ?? ?????????????????????? ? ?????????????? ?????????????????? ?????????, ?????? ?????????, ??????????????
????????????? ??????, ?????????????????? ? ?????????????, ? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????????????????
????????????????? ?? ?????????????? ??????????

40 ??? ??? ??????? ?????????????????? ?? ??????????, ? ?????? ?????????-?????? ????? ??
????????? ?????????? ?????????, ?? ????? ?? ?? ????????? ??????? ?????????? ?? ??????????????,
????????? ? ?????? 51 ?? ?????????????? ??-????? ?????????? ?? ????? Marks & Spencer, ?? ??
????????, ?? ?? ????? ?? ????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????, ??????
????????????? ?????????????? ?? ??????????????????, ?????????????? ? ?????? 43 ??.

41 ????? ? ?????????? ?? ????? Oy AA, ?????????? ??-?????, ?????? ??-????????????? ??????????, ??
????????????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ???
????????? ?? ??? ?? ?????? ??????????, ?????????????? ? ?????? 51 ?? ?????????? ?? ????? Marks &
Spencer, ?????????? ??-?????, ? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ??
????????????? ?????????????? ?????? ??????????????-????????? ? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ??
?????????? ??????????, ?????? ????????? (??, ?????????? ?? ????? Oy AA, ?????????? ??-?????, ?????? 60).

42 ?????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????
?? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?? ??????????????, ?????????????? ? ?????????????????? ?????? ?? ?????????
?? ?????? Marks & Spencer, ?????????? ??-?????, ? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ??
????????????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????? ??????????????-????????? ? ?????? ??
????????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????????

43 ?????????????? ? ?????? ?????, ?? ?????????????????? ?????? ? ? ?????????????? ?? ??????????????
????????????????????????? ?? ?????????????????? ??????

44 ??? ??? ? ?????????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????????????? ? ??????????
????????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????
????? (??, ?????????? ?? ?????? Marks & Spencer, ?????????? ??-?????, ?????? 53 ? ?????????? ?? ?????
Oy AA, ?????????? ??-?????, ?????? 61).

45 Lidl Belgium ? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ??-?????????????
????????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????, ?????????????? ?? ?????? ??????????????
??????, ??? ?????????? ?? ?????????? ? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????????? ?????????? ??
????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ??-????? ?????????? ? ??????
????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ??????????????, ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??????????
?????? 1999 ?.

46 ??????? ?? ?? ??????????, ?? ? ?????? 54 ?? ?????????? ?? ?????? Marks & Spencer, ??????????
??-?????, ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?????????????? ?? ??????
????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????????????????? ?????????????? ??
????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????????????
????????????????? ? ??????????-????????, ?????????????? ?? ?????, ? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????,
?? ?? ? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????, ?????????????????? ?
?????????????-????????, ?????????? ?? ? ?????????? ??????

47 ? ?????? ?????????????? ? ?????? 55 ?? ?????????? ?? ?????? Marks & Spencer, ?????????? ??-?????,
?????? ?????????, ?? ??????, ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????????????, ??????????????
????????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ??????, ??? ?????????????? ?? ??????????????????
?????????? ?????????????? ? ?????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????, ?????????????? ?
?????????????-????????, ? ?????? ?? ?????????, ?? ?????????????????? ?????????? ?????????, ?????? ? ??
????????????????? ?????????? ?????????, ? ?? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ??????????????????
????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????????

48 ?????? ?????? ? ?????? 56 ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ??????????, ?? ?????? ?????
????????????? ??????, ?????? ? ?????????? ?????? ? ??????????-????????, ?????????? ?????? ??????????????????

???????? ??????, ?? ???? ???????? ?? ?????????, ?????????????? ?? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????, ?????????? ?? ??????
????????????????? ????????? ????????????, ? ? ?????????????????? ? ????? 43 ??.

49 ?? ?? ??????? ?? ?????????? ???????????????, ??????? ?? ?? ??????????, ?? ??????????
????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??
????????????????????????????? ????? ?? ?????? ?????????????? ????? ?????????? ?????????? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????????????????? ???????.

50 ?????? ? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????, Lidl Belgium ?????????????????? ?? ?
????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?????
1999 ?, ????? ?????????? ?????????? ?????????, ? ????????? 2003 ?, ????? ?????? ?????? ?????????? ?
????????????????? ??????????

51 ????? Lidl Belgium ?? ? ???????????, ?? ?? ?????????????? ?????????????, ?????????????? ? ?????? 55
?? ?????????? ?? ????? Marks & Spencer, ?????????? ??-????, ?????? ?????? ?? ?? ? ? ??????????
??? ?????? ?????????????? ??????, ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????????
?? ?????????? ?? ????? 43 ??, ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????,
????????????? ?? ?????????????????? ??????

52 ?????? ?? ? ?? ?? ???????, ?? ?????? ? ?????????, ?? ??????????????-???????? ????? ??????????
?????????? ?? ?????????????????????? ??????????, ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ? ? ??????????????
????????????? ?? ??????????????. ??? ??????? ? ?????, ?? ? ??????????? ?? ?????????????? ?? ??????????
?????????? ?????????????? ??????????????? ?? ??????????????-????????, ? ?????? ?? ????????? ??????????????
??????, ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ???????, ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????????
?? ?????????????? ?? ?????????? ????? ??????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?
?????????????-????????, ? ?????? ?? ????????? ??????????? ??????????, ?? ? ?????? ?????????-????????, ??
?????????????? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????
????????????????? ?????????-???????? (?? ? ?????? ?????????? ?????????? ?? ????? Oy AA, ?????????? ??-????
???????? 55).

53 ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????, ?? ?????????????????????? ? ??????????
????????????????????? ?????????? ?????? ? ?????????????????????? ?? ???????, ?????? ??????????????

54 ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ???????????, ?? ????? 43 ?? ?????????
?????????????, ??????????????? ? ?????? ??????????-????????, ?? ?????? ??????????????? ?? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????????? ???????, ??????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ??????, ?????? ?? ????????? ?
?????? ??????????-????????, ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????
????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????-????????,
????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????
????????????? ?????? ?????? ?????????????? ??????.

?? ?????????????? ???????????

55 ? ?????? ?? ??????????????????????, ?? ?? ??????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????????
????? ??????????????????? ??????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????????????? ?????? ??????????????????
?????????????????, ??????????????? ??????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ???????????. ???????????,
?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????, ??????????? ?? ?????? ?? ??????????????
?????????, ?? ??????????? ?? ??????????????????????.

?? ?????????????????? ?????????????????? ?????? (????????????? ???????) ??????

????? 43 ?? ?????????? ??????????????, ??????????????? ? ?????? ??????????-????????, ?? ??????
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ???????, ?????????????? ?? ??
?????????????? ???????, ??????? ?? ?????????? ? ??????? ??????????-????????, ?????????????? ?? ??????????

?? ?????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ????? ??????
?? ?????????? ??? ?????????? ??????????-????????, ????????? ?????????????????? ????????? ??????? ??
?????? ?????????????? ??? ??????????????? ?? ?????????????? ?? ????? ?????????????? ??????? ?????
????????????? ?????????.

?????????

* ????? ?? ??????????????????: ????????